

ASIA

OPERATING VIDEO
INSTALLATION VIDEO
www.sigma-qr.com

1 Start-up / Puesta en servicio / Primeira colocação em funcionamento / 啟動碼表 / 시작하기 / スタート

IMPORTANT
注意
중요
重要

2 Reset / Colocar en cero / Posições zero / 重設 / 재설정 / 리셋
15.32 → 0.00

3 Setting menu / Menú de ajustes / Menu de ajustes / 設定選項 / 설정 메뉴 / 設定メニュー

4 Exit the settings menu / Salir del menú de ajustes / Sair do menu de ajustes / 離開設定選項 / 설정 메뉴 나가기 / 設定から戻る

	BC 7.16/ATS	BC 9.16/ATS	BC 7.16/ATS	BC 9.16/ATS	BC 7.16/ATS	BC 9.16/ATS	BC 7.16/ATS	BC 9.16/ATS	BC 7.16/ATS	BC 9.16/ATS
EN	Trip Dist: 999,99 KM or mi	Ride Time: 99:59 HH:MM, after 9:59:59 H:MM:SS, change to 10:00 HH:MM	Avg Speed: up to 199,8 kmh or 124.2 mph	Clock: 12h or 24 h	Tot Dist: 99999 KM or mi	Tot Time: 9999 H	Speed comparison: ▲ > average speed ▼ < average speed	Max Speed: up to 199,8 kmh or 124.2 mph	Calories: 99999 Kcal	Tot Kcal: 99999 Kcal
ES	Distancia diaria: 999,99 KM ou mi	Tiempo de recorrido: 99:59 HH:MM, después de 9:59:59 H:MM:SS, cambia a 10:00 HH:MM	Velocidad media: hasta 199,8 kmh ou 124.2 mph	Reloj: 12h ou 24 h	Distancia total: 99999 KM ou mi	Tiempo total: 9999 H	Comparación de velocidad: ▲ > velocidad prom. ▼ < velocidad prom.	Velocidad máxima: hasta 199,8 kmh ou 124.2 mph	Calorías: 99999 Kcal	Calorías totales: 99999 Kcal
PT	Percurso percorrido diariamente: 999,99 KM ou mi	Tempo percorrido: 99:59 HH:MM, conforme 9:59:59 H:MM:SS, mudança para 10:00 HH:MM	Velocidade média: até ao 199,8 kmh ou 124.2 mph	Relógio: 12h ou 24 h	Distância total: 99999 KM ou mi	Tempo total: 9999 H	Comparação de velocidades: ▲ > Veloc. média ▼ < Veloc. média	Velocidade máx.: até ao 199,8 kmh ou 124.2 mph	Calorias: 99999 Kcal	Total de calorias: 99999 Kcal
CN	騎乘距離: 999.99 公里或英里	騎乘時間: 99:59 HH:MM, 累積至9:59:59 H:MM:SS之後, 時間格式變更爲10:00 HH:MM	平均速度: 至每小時199.8 公里或124.2 英里	時間: 12 或24小時制	總騎乘距離: 99999 公里或英里	總騎乘時間: 9999 小時	速度比較: ▲ > 平均速度 ▼ < 平均速度	最大速度: 至每小時199.8公里或124.2 英里	卡路里: 99999 卡路里	總卡路里: 99999 卡路里
KR	주행 거리: 999.99km 또는 mi	주행 시간: 99:59 HH:MM, 9:59:59 H:MM:SS 이후 10:00 HH:MM 로 변경	평균 속도: 최대 199.8 km/h 또는 124.2 mph	시간: 12시간제 또는 24시간제	누적 주행거리: 99999 KM 또는 mi	누적 주행시간: 9999 H	속도 비교: ▲ > 평균 속도 ▼ < 평균 속도	최대 속도: 최대 199.8 km/h 또는 124.2 mph	칼로리: 99999 Kcal	누적 칼로리: 99999 Kcal
JP	走行距離: 999.99キロメートルもしくはマイル	走行時間: 99 : 59 時間 : 分 → 9 : 59 時間 : 分 : 秒 から10 : 00 時間 : 分へ変更	平均速度: 199.8キロメートル/時もしくは124.2マイル/時間	時間表示 12時間/24時間	距離合計: 99999キロメートルもしくはマイル	時間合計: 9999時間	速度比較: ▲ > 平均速度 ▼ < 平均速度	最高速度: 199.8キロメートル/時もしくは124.2マイル/時間	カロリー: 99999キロカロリー	カロリー合計: 99999キロカロリー

EN Start-up: Your bike computer comes in "deep sleep mode". When using it for the first time, please press and hold the SET button for 5 seconds. The bike computer will then switch to active mode.

Wheel size determination: To measure the speed precisely, the wheel size must be set according to your tire size. To do this, you can:
A - Select one of the predefined wheel sizes.
B - Calculate the wheel size using the formula provided in the wheel size chart.
C - Determine the value from the drawings in the wheel size chart.
D - Take the value that corresponds to your tire size from the wheel size chart.

PC interface: The bike computer is PC-compatible. By purchasing the SIGMA DATA CENTER software and docking station, you can effortlessly download and analyze your total and current values on your PC. You can also configure your bike computer's settings on the PC.

Troubleshooting:
No Speed, or incorrect speed displayed:
 - Computer correctly fastened into the bracket?
 - Distance to magnet and sensor checked?
 - Magnet correctly positioned in relation to the sensor?
 - Wheel circumference correctly set?

For FAQs and trouble shooting solutions, visit www.sigmasport.com

Technical data:
Computer WIRE:
 - Battery type: CR 2032, 3V
 - Battery life: 3 to 4 years (When used for 1 hour per day)
Computer WIRELESS:
 - Battery type: CR 2032, 3V
 - Battery life: 1 year (When used for 1 hour per day)
Transmitter:
 - Battery type: CR 2032, 3V
 - Battery life: 1.5 years (When used for 1 hour per day)

Warranty: SIGMA SPORT provides a 2 year warranty for your computer from the date of purchase. The warranty covers material and workmanship defects on the computer itself, the sensor/transmitter and the handlebar bracket. **The warranty does not cover the cable, the batteries or any assembly materials.** The warranty is only valid if the affected parts have not been opened (exception: computer/transmitter's battery compartment), no force has been used and there is no intentional damage. Please store your receipt of purchase in a safe place as it must be presented in the event of a complaint. If your complaint is justified, we will provide you with a comparable replacement device.

ES Puesto en servicio: El ciclor computador se encuentra en el modo llamado "de sueño profundo". En la primera puesta en marcha, mantener presionada la tecla SET durante 5 segundos. El ciclo computador pasará al modo activo.

Determinación del tamaño de rueda: Para lograr precisión en la medición de la velocidad se debe ajustar el tamaño de la rueda de acuerdo al tamaño de su neumático. Para ello, puede:
A - Seleccionar entre tamaños de rueda predefinidos.
B - Calcular el tamaño de rueda con ayuda de la fórmula citada en la tabla "Wheel Size".
C - Determinar el valor conforme a los dibujos de la tabla "Wheel Size".
D - Tomar el valor correspondiente al tamaño de su neumático de la tabla "Wheel Size".

Interface del ordenador: El ciclor computador es compatible con los ordenadores. Luego de adquirir el software SIGMA DATA CENTER y la estación de conexión, podrá registrar los valores totales y actuales en su ordenador. Además, podrá realizar los ajustes del ciclor computador en un ordenador.

Solución de problemas: Ninguna indicación de velocidad o indicación incorrecta:
 - ¿El ordenador está correctamente encastrado en el soporte?
 - ¿Se ha verificado la distancia entre el imán y el sensor?
 - ¿El imán está correctamente posicionado en relación con el sensor?
 - ¿El tamaño de la rueda está bien ajustado?
Puede obtener más soluciones de problemas en nuestra sección de preguntas frecuentes en www.sigmasport.com

Datos técnicos:
Ordenador CON CABLE:
 - Tipo de batería: CR 2032, 3V
 - Duración de la batería: 3 a 4 años (Con un uso de 1 hora diaria)
Ordenador INALÁMBRICO:
 - Tipo de batería: CR 2032, 3V
 - Duración de la batería: 1 año (Con un uso de 1 hora diaria)
Transmisor:
 - Tipo de batería: CR 2032, 3V
 - Duración de la batería: 1,5 años (Con un uso de 1 hora diaria)

Garantía: SIGMA SPORT le brinda garantía sobre su ordenador por 2 años a partir de la fecha de compra. La garantía comprende defectos del material y de fabricación del ordenador en sí, del sensor/transmisor y del soporte del manillar. **Los cables y baterías, así como los materiales de montaje no están incluidos en la garantía.** La garantía solo será válida siempre que no se hayan abierto las piezas afectadas (excepción: compartimento de la pila del ordenador/transmisor), no se haya empleado la fuerza y no exista daño intencionado. Conserve el comprobante de compra para presentarlo en caso de reclamo. En caso de un reclamo fundado, recibirá de nuestro parte un equipo equiparable para su recambio. No podrá reclamarse el reemplazo del mismo modelo si la producción del modelo reclamado se ha suspendido por haber cambiado el modelo. Por cualquier reclamo o derecho de garantía, póngase en contacto con el comercio especializado en el que compró el aparato o bien envíe su reclamo directamente a:
 SIGMA-ELEKTRO GmbH
 Dr.-Julius-Leber-Strasse 15
 D-67433 Neustadt/Weinstraße
 Tel.: +49-(0)6321-9120-118
 Fax.: +49-(0)6321-9120-34
 Correo electrónico: service@sigmasport.com

Si su reclamo de garantía está justificado, recibirá un aparato nuevo de recambio. Solo puede reclamarse el modelo actual de ese momento. El fabricante se reserva el derecho a realizar modificaciones técnicas.

En nuestra página web www.sigmasport.com encontrará un formulario para reclamos.

Puede encontrar la declaración de conformidad CE en: www.sigmasport.com

5 Set language / Seleccionar idioma / Configurar idioma / 設定語言 / 언어 설정 / 言語の設定
English → Deutsch

6 Set Unit of Measurement / Determinar unidad / Definir a unidade / 設定單位 / 측정 단위 설정 / 計測のユニット設定
KMH → MPH

7 Set tire size / Ingreso del tamaño de rueda / Introdução do perímetro da roda / 設定輪圍尺寸 / 타이어 사이즈 설정 / 타이 사이즈の設定
Tire-Size Selection: 16" → 20" Alternatively: Set Wheel Circumference WS 1,253 → 2,253

8 Set clock / Ajustar hora / Ajustar hora / 設定時間 / 시간 설정 / 時計の設定
24 h setting (14:36) / 12 h setting (2:36)

9 Set total distance / Ajustar tramos totales / Ajustar percurso total / 設定總距離 / 누적 주행거리 설정 / 積算走行距離
0 → 2325

10 Set total time / Ajustar tiempo total / Ajustar o tempo total / 設定總時間 / 타이어 사이즈 설정 / 積算走行時間
0 → 105:40

11 Set scan mode, on/off / Encender/apagar modo scan / Ligar/desligar o modo scan / 設定自動瀏覽啟動/關閉 / 스캔 모드 설정 / 켜/끔 / 스캔모드의設定
ON / OFF

12 Set total calories / Ajustar calorías totales / Ajustar calorías totais / 設定總卡路里 / 누적 칼로리 설정 / 合計カロリーの設定
0 → 1258

BC 7.16/ATS / BC 9.16/ATS

Auto Start/Stop

2h Break / 2 h de pausa / Pausa 2 horas / 2小時待機模式 / 2시간 휴식 / 2時間の休止

Interface PC: O computador de bicicleta é compatível com o PC. Após a compra do software SIGMA DATA CENTER e da estação de ancoragem posta protocolar os valores totais e atuais de forma simples e sem esforço no próprio computador, no emissor/transmissor e no suporte do ciclista no PC.

Solução de problemas: Sem indicação de velocidade ou indicação de velocidade incorrecta:
 - O computador está bem encaixado no suporte?

CM 啓動碼表: 碼表出廠時設定爲出廠模式。如要啟動, 請長按SET鍵5秒開啓。碼表啟動後即進入設定模式。

測量輪圍尺寸: 為了精準的測量速度, 輪子的尺寸必須先輸入碼表。您可以使用以下方式:
A - 從碼表的預設輪圍尺寸中設定
B - 使用公式(如圖示12-B)計算輪圍尺寸
C - 如圖示(12-C)方式測量輪圍尺寸
D - 使用輪子尺寸對照表(12-A)取得資料

透過電腦連接底座連接電腦
碼表可透過電腦連接底座連接電腦到SIGMA資訊中心。只需另外購買SIGMA資訊中心與電腦連接底座, 可將騎乘資訊輕鬆下載。檔案並分析, 您也可以透過電腦設定碼表。

疑難排除:
 碼表顯示或速度值顯示不正確:
 - 碼表是否正確安裝於底座上?
 - 磁鐵與傳感器距離是否適中?
 - 磁鐵位置是否安裝正確?
 - 輪子尺寸設定是否正確?

更多常見問題請參閱: www.sigmasport.com

技術資料:
有線碼表:
 - 電池種類: CR 2032, 3V
 - 電池壽命: 3 到 4 年 (以一天使用一小時計算)
無線碼表:
 - 電池種類: CR 2032, 3V
 - 電池壽命: 1 年 (以一天使用一小時計算)
傳感器:
 - 電池種類: CR 2032, 3V
 - 電池壽命: 1.5 年 (以一天使用一小時計算)

保固: 產品保固限定是材質或者產品瑕疵, 依SIGMA保固條款施行。電池、產品贈品、人為或意外造成的損壞均不在保固範圍內。保固僅限於SIGMA產品本身未被拆裝。

SIGMA-ELEKTRO GmbH
 Dr.-Julius-Leber-Strasse 15
 D-67433 Neustadt/Weinstraße
 Tel.: +49-(0)6321-9120-118
 Fax.: +49-(0)6321-9120-34
 E-mail: service@sigmasport.com

申請維修時請一併提供購買證明。申請產品保固, 請連繫您當時購買的授權經銷商。

若您的產品在保固期間內且符合保固條款, 您會收到更換的產品。保固只限定現有的產品。本公司保留變更權利不另通知。

規格證書請參閱網站: www.sigmasport.com

BC 7.16 / BC 9.16

Battery installed / Bateria montada /
Pilhas montadas / 電池內含 / 배터리 포함 /
電池はあらかじめセットされています

BC 7.16 AT5 / BC 9.16 AT5

Batteries installed / Baterias montada / Pilhas montadas /
電池內含 / 배터리 포함 / 電池はあらかじめセットされています

EU-Declaration of Conformity
SIGMA-ELEKTRO GmbH hereby declares that the wireless bike computers BC 7.16 AT5/BC 9.16 AT5 comply with the fundamental requirements and other relevant regulations of Directive 2014/53/EU. The wired version of BC 7.16/BC 9.16 is in compliance with the fundamental requirements and other relevant regulations of directive 2014/30/EU. For further information see: certificates.sigmasport.com

FCC Adendum:
This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE:
This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.

IC Statement
IC: 7500A-SPD1ATS
This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:
(1) this device may not cause interference, and
(2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device. (CAN ICES-3(B)/NMB-3(B))

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:
(1) il ne doit pas produire de brouillage et
(2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif. (CAN ICES-3(B)/NMB-3(B))

This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter. This equipment should be installed and operated with a minimum distance of 20 millimeters between the radiator and your body.

Cet émetteur ne doit pas être Co-placé ou ne fonctionnant en même temps qu'aucune autre antenne ou émetteur. Cet équipement devrait être installé et actionné avec une distance minimum de 20 millimètres entre le radiateur et votre corps.

PC 인터페이스:
속도계는 PC 와 호환 가능합니다. SIGMA DATA CENTER 소프트웨어와 도킹스테이션을 구입하면 PC 에서 당신의 자료를 분석할 수 있습니다. 또한 PC 에서 당신의 속도계를 설정할 수 있습니다.

문제해결:
속도 표기 불능 또는 부정확한 속도 표기
- 분체가 브라켓에 제대로 걸속되었습니까?
- 자석과 센서의 거리는 적절합니까?

KR **시작:**
당신의 속도계는 '취침모드'로 기본 설정되어 있습니다. 처음 사용시, SET 버튼을 5초간 누르면, '취침모드'가 해제됩니다.

침사이즈 설정:
속도를 정확하게 측정하기 위하여, 휠 사이즈와 타이어 사이즈를 정확하게 입력하십시오.

A - 설정되어있는 휠 사이즈 중 하나를 선택하십시오.
B - 휠 사이즈 차트에 있는 공식을 이용하여 휠 사이즈를 계산하십시오.
C - 휠 사이즈 차트의 그림을 통해 값을 결정하십시오.
D - 휠 사이즈 차트에서 당신의 타이어 사이즈에 맞는 값을 선택하십시오.

센터의 위치와 비교할 때 자석은 올바른 위치에 장착되었습니까?
- 휠 브레이크 정확히 설정되었습니까?
더 많은 문제해결 방법은 www.sigmasport.com 의 FAQ 란을 참조하십시오.

기술 정보:
유선 속도계:
- 배터리 종류: CR 2032, 3V
- 배터리 수명: 3-4년 (1일 1시간 사용 기준)
무선 속도계:
- 배터리 종류: CR 2032, 3V
- 배터리 수명: 1년 (1일 1시간 사용 기준)
송신기:
- 배터리 종류: CR 2032, 3V
- 배터리 수명: 1.5년 (1일 1시간 사용 기준)

해당 제품이 단종되었을 경우 동일 제품으로 교환해 드릴 수 없습니다. 워런티의 경우 제품 구매처로 연락하십시오. 다른 대안으로 제품을 아래 주소로 보내주실 수도 있습니다.

SIGMA-ELEKTRO GmbH
Dr.-Julius-Leber-Strasse 15
D-67433 Neustadt/Weinstraße
Tel.: +49-(0)6321-9120-118
Fax: +49-(0)6321-9120-34
E-mail: service@sigmasport.com

워런티의 정정성이 입증되면 교환된 제품을 드립니다. 교체 당시 교환 가능한 모델로 제품을 제공합니다. 제조사는 제품의 성능 개선을 위해 성능 개선을 할 수 있습니다.

당신은 아래의 주소에서 CE 인증을 확인 할 수 있습니다:
certificates.sigmasport.com

1 **Stem or handlebar? / ¿Manillar o tija? / Guiador ou parte dianteira? / 立管或車把? / 스템 또는 핸들바? / 스템/핸들바?**

or o ou 또는 또는
もしくはは

3 → 4 → 5 2 → 3 → 4 → 5

2 **Installation on stem / Montaje en la tija / Montagem na parte dianteira / 安裝於立管 / 스템에 설치 / 스템의取付**

A 4x B 4x

90°

3 **Installation of the bracket / Montaje del soporte / Montagem do suporte / 表座安裝 / 브라켓의 설치 / 브라켓의取付**

A Remove the foil
B Remover la lámina
C Remover a película
D 撕開黃色膠片
E 비닐을 제거
F フィルム包装をはがす

4 **A**

O-ring or zip ties
Correa o precinto
O-Ring ou agrupadores de cabos
橡膠圈或束帶
오링 또는 케이블타이
オーリングもしくはタイラップ

4 **B**

Optional, not included
束帶需另外選購
선택사항, 불포함
オプションとなります

5 **A**

O-ring or zip ties
Correa o precinto
O-Ring ou agrupadores de cabos
橡膠圈或束帶
오링 또는 케이블타이
オーリングもしくはタイラップ

Optional, not included
束帶需另外選購
선택사항, 불포함
オプションとなります

5 **B**

Optional, not included
束帶需另外選購
선택사항, 불포함
オプションとなります

5 **A**

O-ring or zip ties
Correa o precinto
O-Ring ou agrupadores de cabos
橡膠圈或束帶
오링 또는 케이블타이
オーリングもしくはタイラップ

Optional, not included
束帶需另外選購
선택사항, 불포함
オプションとなります

6 **Wiring / Tendido del cable / Dispor cabo / 有線 / 선 정리 / 와이어드**

7 **A**

O-ring or zip ties
Correa o precinto
O-Ring ou agrupadores de cabos
橡膠圈或束帶
오링 또는 케이블타이
オーリングもしくはタイラップ

Optional, not included
束帶需另外選購
선택사항, 불포함
オプションとなります

7 **B**

Optional, not included
束帶需另外選購
선택사항, 불포함
オプションとなります

8 **BC 7.16 / 9.16 AT5**

Installation of the wireless transmitter / Montaje del radiotransmisor / Montagem do transmissor de comunicação por rádio / 安裝無線傳感器 / 무선 센서 설치 / 와이어리스트랜스미터를取り付け

Optional, not included
束帶需另外選購
선택사항, 불포함
オプションとなります

O-ring or zip ties
Correa o precinto
O-Ring ou agrupadores de cabos
橡膠圈或束帶
오링 또는 케이블타이
オーリングもしくはタイラップ

9 **Mounting Instructions / Instalación / Montagem / 安裝說明 / 설치 방법 / 마ウントについて**

90° - 45°

Wireless transmitter

Max. 10 mm (0,4 inch)
Power Magnet

LEFT LEFT RIGHT

max 70 cm 27" max 70 cm 27"

10 **Installation of the magnet / Montaje del imán / Montagem do íman / 磁鐵安裝 / 자석 설치 / 마그넷을取り付け**

11 **EM** To achieve the required distance, you may have to move the magnet and transmitter up or down on the fork.

ES Para lograr la distancia requerida deberá mover el imán y el sensor hacia arriba o hacia abajo en la tija.

PT Para atingir a distância pretendida deve mover o íman e o emissor na forquilha para cima ou para baixo.

請持續調整磁鐵與傳感器至最佳傳輸距離

센서와 자석간의 적정 거리를 위해서,
자석과 센서를 포크에서 위아래로 움직여야 할 수도 있음
距離が測定できているか確認したい場合は、フォークの上にあるマグネットとトランスミッターを前後に動かしてみてください。

Max. 5 mm (0,2 inch)

EM Batteries may not be disposed of in household waste (European Battery Law). Please dispose of properly per local ordinance.

ES Las baterías no deben ser eliminadas en la basura doméstica (Ley de baterías). Por favor entregue las baterías en un lugar de recogida mencionado para su posterior eliminación.

PT As pilhas não devem eliminadas em conjunto com o lixo doméstico (lei relativa a pilhas). Entregue as pilhas num ponto de recolha correspondente para a sua correcta eliminação.

請棄電池不可丟棄於家庭垃圾桶內 (請依據當地法律丟棄本產品)

배터리는 관련 규제 및 법령에 따라 폐기하여야 합니다.
リチウム
リチウム電池はお住まいの自治体の指示に従って廃棄してください。

12 **Wheel size / Tamaño de la rueda / Perimetro da roda / 輪圈尺寸 / 휠 사이즈 / ホールサイズ**

16 x 1.75 x 2

	mm	inch
16"	1253	49.3
18"	1411	55.6
20"	1590	62.6
22"	1770	69.7
24"	1907	75.1
26"	2085	82.1
27"	2195	86.4
27.5"	2180	85.8
28"	2200	86.6
29"	2300	90.5
700C	2095	82.5

Min: 500 mm / Max. 3999 mm

mm x 3,14 km/h: WS = mm x 3,14
mph: WS = mm x 3,14

1x WS (mm)

km/h: WS = mm
mph: WS = mm

Note: 1 inch = 25.4 mm

13 **Battery change / Cambio de baterías / Substituição da pilha / 更換電池 / 배터리 교체 / 電池交換**

10 CENT

10 **CE**

CE

PAP

JP **スタート**
サイクルコンピュータはディープスリープモードになっています。最初にご使用になる際にはSETボタンを5秒間押し続けてください。サイクルコンピュータがアクティブモードに切り替わります。

ホイールサイズの決定
速度を正確に計るためにはタイヤサイズにもとづいた、ホイールサイズの設定が必要です。
A - あらかじめ知っているホイールサイズを選択してください。
B - ホールサイズチャートを利用してホイールサイズを計算します。
C - ホールサイズチャートの図面から値を決定します。
D - ホールサイズチャートからタイヤのサイズに対象となる値を見つけます。

PCインターフェイス
サイクルコンピュータはパソコンに接続可能です。ソフトウェアのSIGMA DATA CENTERとドッキングステーションをご利用になりますと、種々データの分析や最新の値を簡単に確認することができます。また、サイクルコンピュータの設定もパソコンから行うことができます。(ドッキングステーションはオプションで別売です。)

トラブルシューティング
速度が表示されない、もしくは誤った速度が表示されてしまう
- サイクルコンピュータがブラケットにきちんと装着されていますか、
- マグネットとセンサーの距離を確認しましたか。
- マグネットがセンサー範囲内の正しい位置に取り付けられていますか。
- ホールの円周が正しく設定されていますか。
さらに詳しくはトラブルシューティングの解決策は以下のFAQをご参照ください。

テクニカルデータ
ワイヤード
- 電池の種類: CR 2032, 3V
- 電池寿命: 3から4年 (1日1時間使用した場合)
*機種・使用状況によって異なります
ワイヤレス
- 電池の種類: CR 2032, 3V
- 電池寿命: 1年(1日1時間使用した場合)
*機種・使用状況によって異なります
- トランスミッター
- 電池の種類: CR 2032, 3V
- 電池寿命: 1.5年 (1日1時間使用した場合)
*機種・使用状況によって異なります

象外となります (電池交換用のカバーは除く)。お買上げの際の領収書は保管していただき、保証をお受けになりたい場合は必ずご提示ください。お客様の主張が正確なものであると判断された場合は同等の商品と交換させていただきます。

モデルチェンジによる生産終了を理由としたクレームはお受けできません。苦情や保証に関するお問い合わせは可能な限りの期間内にご相談下さい。(海外からの並行輸入品に関しては日本国内での保証対象外となります。)

SIGMA-ELEKTRO GmbH
Dr.-Julius-Leber-Strasse 15
D-67433 Neustadt/Weinstraße
Tel.: +49-(0)6321-9120-118
Fax: +49-(0)6321-9120-34
E-mail: service@sigmasport.com

保証期間内に正常な使用状態で故障した場合、お手持ちの機種が継続中であれば交換品をお受けいただけます。メーカーは予告なく技術的な変更を行うことがあります。

保証について
SIGMA SPORTサイクルコンピュータはお買い上げから1年の保証期間(日本国内正規代理店購入)があります。保証対象となるのは、サイクルコンピュータ本体、センサー/トランスミッター、ブラケットです。ケーブルや電池、その他のすべての付属パーツは保証対象外となります。お客様が故意に製品のカバー部を開けられたり、分解された場合は保証対象外です。

CEその他法規の適合は以下にてご確認いただけます。
certificates.sigmasport.com

SIGMA-ELEKTRO GmbH
Dr.-Julius-Leber-Strasse 15
D-67433 Neustadt/Weinstraße

SIGMA SPORT USA
1860B Dean St.
St. Charles, IL 60174, U.S.A.

SIGMA SPORT ASIA
4F, No.192, Zhonggang 2nd Rd.,
Xitun Dist., Taichung City 407, Taiwan

CE

PAP